

# delight

**SWITCHING POWER ADAPTER FOR SONY LAPTOPS**  
**KAPCSOLÓ ÜZEMŰ TÁPEGYSÉG SONY LAPTOPOKHOZ**  
**ADAPTOR DE ALIMENTARE ÎN REGIM DE COMUTAȚIE PT.**  
**LAPTOP SONY**  
**SPÍNANÝ NAPÁJACÍ ZDROJ K SONY NOTEBOOKOM**

Product code / Termékkód / Cod produs / Kód produkta:

**55372**

**USER MANUAL** EN

**HASZNÁLATI UTASÍTÁS** HU

**MANUAL DE UTILIZARE** RO

**UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA** SK



YTS-90W-6

## EN

Please read the manual carefully before using. Don't connect the adapter to your laptop before the output voltage is confirmed. Make sure that the output voltage of the adapter is the appropriate one what your laptop's input voltage requires. Any improper operation may cause damage to your laptop, could result loss of warranty!

### FEATURE

- For laptops usage only.
- Over power protection, over current protection, over voltage protection, short circuit protection.

### SPECIFICATION

Input voltage: 230 V AC (50 Hz)

Output voltage: 19.5 V DC (max. 4.7 A)

Maximum power: 90 W

Operating temperature: 0 °C - 40 °C

Humidity: 20% - 80%

### USER INSTRUCTIONS

- Use an AC power cord to connect the adapter to the AC power supply!
- Make sure that the voltage and the tip size is suitable for your notebook!
- Connect the adapter to your notebook. If everything works fine the charging indicator LED flashes on your machine.

### HOW TO CONFIRM THE REQUIRED VOLTAGE AND THE RIGHT TIP FOR YOUR LAPTOP

- Refer to the instruction of your laptop (rating label or sticker in the back or front).

### WARNING!

Do not expose the unit in rain or a wet environment. Do not expose the unit in radiant heat. Do not try to open or disassemble the unit yourself. Keep away from children. Don't use incorrect tip size and voltage, anyway the laptop will be damaged. Improper use, could result loss of warranty!

## HU

Kérjük használatba vétel előtt gondosan olvassa át a használati utasítást! Ne csatlakoztassa az adaptert addig, míg nem győződött meg róla, hogy a kimeneti feszültség és a laptop által igényelt bemeneti feszültség megegyezik. Bármilyen helytelen csatlakoztatási művelet a készülék tönkretételéhez és a garancia elvesztéséhez vezethet.

### LEÍRÁS

- Kizárólag laptop használatához.
- Ülterhelés, túláram, túlfeszültség- és rövidzár elleni védelem

### SPECIFIKÁCIÓ

Bemeneti feszültség: 230 V AC (50 Hz)

Kimeneti feszültség: 19.5 V DC (max. 4.7 A)

Maximális teljesítmény: 90 W

Üzemeltetési hőmérséklet: 0 °C - 40 °C

Üzemeltetési páratartalom: 20% - 80%

## FELHASZNÁLÓI UTASÍTÁS

- Csatlakoztassa az adaptert a hálózathoz a mellékelt hálózati kábel segítségével.
- Ellenőrizze le, hogy megfelel-e az ön készülékének a csatlakozó feszültség értéke és mérete, majd csatlakoztassa az adapter DC vezetékéhez.
- Csatlakoztassa a DC dugót a laptophoz. Ha mindent jól csinált, akkor a laptopon lévő töltést jelző LED világítani kezd.

## HOGYAN VÁLASSZA KI A MEGFELELŐ CSATLAKOZÓT A KÉSZÜLÉKHEZ (FESZÜLTÉG ÉS MÉRET)

- Keressen utalást rá a laptopon (címkén található a készülék hátulján vagy az elején).

## FIGYELMEZTETÉS!

Ne használja a készüléket esőben vagy nedves környezetben. Ne tegye ki a készüléket sugárzó hőhatásnak, szélsőséges időjárási viszonyokhoz. Ne próbálja a készüléket felnyitni vagy szétszedni. Gyerekektől tartsa távol. Nem használjon más méretű, típusú vagy feszültségű csatlakozót a készüléke számára, mert az meghibásodáshoz vezethet! A nem rendeltetésszerű használat, a garancia elvesztését eredményezheti!

## RO

Rugăm citiți cu atenție manualul înainte de prima utilizare. Nu conectați laptopul la aparat înainte de a vă convinge de corectitudinea tensiunii de alimentare, fiindcă orice incompatibilitate poate duce la avarierea laptopului Dvs.

## CARACTERISTICI

- Se utilizează numai pt. laptop.
- Protecție la suprasarcină și supratensiune precum și la scurtcircuit.

## ȘPECIFIKĂCIE

Tensiune rețea: 230 V (50 Hz)

Tensiunea de ieșire: 19.5 V DC (max. 4.7 A)

Putere maximă: 90 W

Temperatura de lucru: 0 °C - 40 °C

Umiditate relativă: 20% - 80%

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Conectați alimentatorul la rețea, folosind cablul de alimentare
- Alegeți fișa potrivită laptopului Dvs., și verificați compatibilitatea tensiunii de alimentare
- Conectați fișa de alimentare la laptop. Dacă toate operațiile au decurs în ordine, LED-ul de încărcare al laptopului va lumina intermitent.

## ALEGEREA TENSIUNII ȘI FIȘEI POTRIVITE LAPTOPULUI DVS.

- Căutați referințe privitoare la alimentare în cartea laptopului sau pe etichetele de pe aparat.

## ATENȚIE!

Nu expuneți alimentatorul la ploaie sau mediu umed. Nu expuneți alimentatorul la radiații directe de căldură. Nu deschideți sau demontați aparatul. Feriți aparatul de accesul copiilor. Nu folosiți tensiune de alimentare sau fișe nepotrivite – periclitând laptopul!

## SK

Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie! Nezapojujte adaptér do laptopa dokiaľ sa nepresvedčíte, že vstupné napätie laptopa a výstupné napätie adaptéra sú zhodné. Akékoľvek iné spôsoby pripojenia môžu viesť k poškodeniu zariadenia a k strate záruky na výrobok.

### POPIS

- Iba pre použitie k laptopom.
- Obsahuje ochranu proti prepätiu, preťaženiu, nadprúdom a skratu.

### ŠPECIFIKÁCIA

Vstupné napätie: 230 V AC (50 Hz)

Výstupné napätie: 19.5 V DC (max. 4.7 A )

Max. výkon: 90 W

Prevádzková teplota: 0 °C - 40 °C

Vlkosť vzduchu: 20% - 80%

### POUŽITIE

- Zapojte adaptér do sieťového napätia pomocou priloženého napájacieho kábla.
- Vyberte zodpovedajúci konektor a skontrolujte či rozmerovo zodpovedá danému zariadeniu, a tak isto preverte či dané napätie zodpovedá potrebnému napájaciemu napätiu pre dané zariadenie.
- Pripojte adaptér k laptopu. Ak ste všetky kroky vykonali správne mala by sa na laptoppe rozsvietiť LED signalizujúca nabíjanie.

### AKO VYBRAŤ SPRÁVNE NAPÁJACIE NAPÄTIE PRE LAPTOP

- Vyhľadajte údaje o napájacom napätí na laptopu (na štítku na boku alebo na spodu).

### POZOR!

Nepoužívajte výrobok v daždi alebo vo vlhkom prostredí. Nevystavujte výrobok sálavému teplu a poveternostným vplyvom. Neskúšajte výrobok otvoriť alebo ho rozobrať. Skladujte mimo dosah detí. Nepoužívajte konektory iných rozmerov, typov alebo iných napätí, pretože to môže viesť k poškodeniu laptopu. Nesprávne zachádzanie môže viesť k poškodeniu výrobku a k strate záruky na výrobok!